

25th Distrito Judicial
Plan de Acceso Lingüístico
Anexo A - Procedimiento y formulario para presentar quejas

En caso de que un cliente del Tribunal considere que el Tribunal no ha respetado sus derechos a tener acceso a servicios lingüísticos adecuados, se podrá seguir el siguiente procedimiento para presentar una queja:

1. La persona que tiene la queja (el reclamante) debe comunicarse con el Coordinador del Plan de Acceso Lingüístico (a partir de aquí denominado LAP, por sus siglas en inglés) del 25th Distrito Judicial para presentar su queja, para lo cual deberá rellenar y entregar el Formulario de quejas bajo el Título VI adjunto.

Información de contacto:

Don M. Powers
Language Access Coordinator
25th Judicial District
230 East Water Street
Lock Haven, PA 17745
Phone: 570-893-4016
Fax: 570-893-4145
dpowers@clintoncountypa.com

2. Si el reclamante no cree que se hayan tratado o resuelto sus inquietudes adecuadamente con el Coordinador del LAP del 25th Distrito Judicial, el reclamante deberá comunicarse con (AOC, por sus siglas en inglés).

Información de contacto:

Mary Vilter, Esquire
1515 Market St., Suite 1414
Philadelphia, PA 19102
Phone: 215-560-6300
Fax: 215-560-5485
mary.vilter@pacourts.us

3. El reclamante también puede comunicarse con el Departamento de Justicia de los Estados Unidos, en cualquier etapa de este proceso.

Información de contacto: Federal Coordination and Compliance Section, Civil Rights Division, United States Department of Justice, 950 Pennsylvania Avenue NW, Washington, D.C. 20530; (888) 848-5306 o (202) 307-2678 (TDD).

25th Distrito Judicial Formulario de quejas bajo el Título VI

El Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 establece que “Ninguna persona en los Estados Unidos será excluida de participar en ningún programa o actividad que reciba ayuda económica federal, ni se le negarán los beneficios de dichos programas o actividades, ni será objeto de discriminación debido a su raza, color u origen nacional”. El Tribunal Supremo de los Estados Unidos ha determinado que excluir a participantes por su incapacidad para hablar inglés podría constituir discriminación por origen nacional, en contravención a lo establecido en el Título VI (*Lau v. Nichols*, 414 U.S. 563(1974)).

La información que le pedimos a continuación es necesaria para ayudarnos a procesar su queja. Si necesita ayuda para rellenar este formulario, por favor comuníquese con nosotros en:

Por favor, rellene este formulario y envíelo a:

Don M. Powers
Language Access Coordinator
25th Judicial District
230 East Water Street
Lock Haven, PA 17745
Phone: 570-893-4016
Fax: 570-893-4145
dpowers@clintoncountypa.com

25th Distrito Judicial
Plan de Acceso Lingüístico
Anexo A - Procedimiento y formulario para presentar quejas

1. Nombre de la persona que presenta la queja (el reclamante):
2. Dirección del reclamante:
3. Información de contacto del reclamante: Teléfono de la casa: Teléfono del trabajo: Teléfono celular: Correo electrónico:
4. Si está presentando la queja en nombre de otra persona, por favor incluya su nombre, dirección, número de teléfono y parentesco con el reclamante: Nombre: Dirección: Teléfono: Correo electrónico: Parentesco con el reclamante:
5. Por favor describa, en sus propias palabras, de qué manera cree que no se han respetado sus derechos a tener acceso lingüístico y quién cree usted que fue responsable de ello. Por favor, use el reverso de este formulario o páginas adicionales si fuera necesario.
6. Por favor indique la(s) fecha(s) en que se produjo lo anterior:
7. Por favor firme a continuación:

25th Distrito Judicial
Plan de Acceso Lingüístico
Anexo A - Procedimiento y formulario para presentar quejas

Firma _____

Fecha en que se firma _____

Envíe este formulario a:

Don M. Powers
Language Access Coordinator
25th Judicial District
230 East Water Street
Lock Haven, PA 17745
Phone: 570-893-4016
Fax: 570-893-4145
dpowers@clintoncountypa.com